

UNIVERSITE D'AIX-MARSEILLE – ANNEE UNIVERSITAIRE 2024-2025 - Semestre 9

Fiche pédagogique
Master Traduction et interprétation
PT : Traduction technique

N° Etudiant : N° portable :

NOM : Prénom :

Semestre 9 - 30 Crédits			Crédits	Choix	N° du groupe
<i>L'inscription dans un groupe est obligatoire</i>					
Traduire et postéditer différents supports					
HTACU10	UE	Traduire et postéditer des documents juridiques ANG >FR	4		
HTAC10A	EC	Traduire des contrats d'entreprise			
HTAC10B	EC	Traduire des comptes-rendus de jugement et actes de succession			
HTACU11	UE	Traduire et postéditer des documents techniques ANG >FR	4		
HTAC11A	EC	Traduire des manuels, fiches et caractéristiques techniques			
HTAC11B	EC	Traduire des documents techniques dans le domaine médical			
HTACU12	UE	Traduire et postéditer des jeux vidéo ANG >FR	3		
HTAC12A	EC	Traduire des jeux vidéo			
HTAC12B	EC	Postéditer des jeux vidéo			
HTACU13	UE	Traduire et localiser logiciels et supports informatiques ANG > FR	3		
S'insérer en milieu professionnel					
HTDCU26	UE	Gérer la prestation de services en traduction	5		
HTDC26A	EC	Gérer son activité professionnelle			
HTDC26B	EC	Gérer un projet en traduction spécialisée			
HTDC26C	EC	Intégrer la responsabilité déontologique et juridique			
HTDC26D	EC	Identifier l'assurance qualité et les normes			
HTDCU27	UE	Créer son activité et élaborer ses supports de communication	2		
HTDCU28	UE	Développer ses compétences personnelles et interpersonnelles	3		
HTDC28A	EC	Convaincre en entretien et valoriser ses compétences trad.			
HTDC28B	EC	Gérer les médias sociaux, développer une clientèle			

					Crédits	Choix	N° du groupe	
Traduction spécialisée en langue C								
HTDCX21		Choisir 1 langue de traduction spécialisée :						
		Allemand					<input type="checkbox"/>	
HTGCU10	UE		Allemand : traduction ALL > FR			6		
HTGC10A	EC		Traduction écrite marketing / RSE					
HTGC10B	EC		Traduction écrite développement durable					
		Arabe					<input type="checkbox"/>	
HTMCU10	UE		Arabe : traduction AR > FR			6		
HTMC10A	EC		Traduction et interprétation					
HTMC10B	EC		Traduction technique et juridique					
		Espagnol					<input type="checkbox"/>	
HTECU10	UE		Espagnol : traduction ES>FR			6		
HTEC10A	EC		Traduction technique					
HTEC10B	EC		Traduction spécialisée					
		Italien					<input type="checkbox"/>	
HTICU10	UE		Italien : traduction IT > FR			6		
HTIC10A	EC		Traduction professionnelle					
HTIC10B	EC		Traduction technique					
HTIC10C	EC		Correction, relecture et révision					
		Japonais					<input type="checkbox"/>	
HTJCU10	UE		Japonais : langue de spécialité (traduction)			3		
HEJCU10	EC		Japonais de spécialité 3					

Date et signature de l'étudiant